Ar paschu wisuschehliga augstu Keisera wehleschanu.

Maksa ar peesuhtischanu par pasti:
Ar Peelikumu: par gadu 2 rbl. 75 kap.
bez Peelikuma: par gadu 2 „ — „
Ar Peelikumu: par ½ gadu 1 „ 40 „
bez Peelikuma: par ½ gadu 1 „ — „
Ar Peelikumu: par ¼ gadu — „ 90 „
bez Peelikuma: par ¼ gadu — „ 70 „

Maksa bez peesuhtischanas Rigâ:
Ar Peelikumu: par gadu 1 rbl. 75 kap.
bez Peelikuma: par gadu 1 „ — „
Ar Peelikumu: par ½ gadu — „ 90 „
bez Peelikuma: par ½ gadu — „ 55 „
Ar Peelikumu: par ¼ gadu — „ 50 „
bez Peelikuma: par ¼ gadu — „ 30 „

Mahjas Weesis.

Mahjas Weesis teek isdots sestdeenâm no plkst. 8 sahkot.

Maksa par sludinaschanu: par weenas flejas smalku rakstu (Petit)-rindu, jeb to weetu, ko tahda rinda eenem, maksa 8 kap.

Redakzija un ekspedizija Rigâ, Ernst Plates grahmatu- un bilschu-drukatawâ un burtu-leetuwê pee Petera basnizas.

36. gada-gahjums. — Mahjas Weesis isnahk weenreis pa nedeku.

№ 36. Sestdeen, 7. septembrî. 1891.

Mahjas Weesi ar Peelikumu war pastellet un **sludinajumus** nodot **Rigâ, manâ drukatawâ un Latweeschu grahmatu pahrdotawâ pee Petera basnizas.** Bez tam Mahjas Weesi war wehl pastellet bez dauds peenemschanas weetâm Peterburgas un Jelgawas Ahrrigâ, wehl zitâs pilsehtâs, kà: **Jehkis:** B. Peterson un Grahwel kgu pahrdotawâs; **Walkâ:** M. Rudolff un Paulin kgu grahmatu pahrdotawâs; **Walmeerâ:** E. G. Trey un dehla kgu grahm. pahrdotawâ; **Nurjenê:** J. Alksne kga grahm. pahrdotawâ; **Laudonâ:** pee grahm. sehjeja Karl Gruhsin kga; **Jaunjelgawâ:** A. Schwabe kga grahm. pahrdotawâ; **Jelgawâ:** Besthorn kga grahm. pahrdotawâ, Pils eelâ; H. Allunan un Jaeger kgu grahm. pahrdotawâs; **Bauskâ:** Beckmann kga grahm. pahrdotawâ; **Kuldigâ:** Besthorn kga grahmatu pahrdotawâ; **Talsôs:** H. Tow kga grahmatu pahrdotawâ un bibliotekâ un Wolontschewski kga grahmatu pahrdotawâ. Tad wehl „Mahjas Weesi" war apstellet pee saweem zeen. draudses mahzitajeem, skolotajeem un pagasta skrihwereem, kurus mihli luhdsu, tahdas apstelleschanas laipni peenemt.

30. augusts Kursemê.

Puht wehjini, dsen laiwinu,
Aisdsen mani Kursemê!

Schahds wehjinsch puhta 30. augustâ, aisdsihdams us Kursemi, us Jelgawu, tauteeschus gan no Widsemes, gan no wiseem Kursemes kakteem. Saulite pee debess apwahrtschna mihligi smaidija, saweem selta stareem apspihdedama tuhkstoschàm un atkal tuhkstoschàm laimigu, brihwu Latwju sirdis, kureem preeksch wairak nekà 70 gadeem pirmo reis uslehza brihwibas saulite zaur Deewa meerâ dusoscho Keisaru Aleksandru I.

Ir pagahjis tikai ihss laika sprihdis, un tomèr, zik apbrihnojami milsigus sotus Kursemneeki us preekschu spehruschi! Katrs solis atgahdina, ka wini ir brihwestibas zeenigi. Neisdsehschameem burteem us winu karoga pretim mirdz: „Sirds Kursemneeka gods!"

Sajusdami dsitu pateizibu pret muhsu wisschehligeem Waldneekeem, kas Latwju tautinu apsargà sem Saweem warenà Ehrgla spahrneem, tà ka ta meerigi wareja tahlak attihstitees, Kursemneeki katru gadu 30. augustâ isrihko slawas un pateizibas swehtkus.

Tàpat là senak, ari schogad swehtki eesahkàs ar deewkalpojumu Annas basnizâ. Pehz tam swehtku dalibneeki sapulzejàs Jelgawas Latweeschu beedribas dahrsâ, kas us to eerihkojuse sewischkas telpas.

Pulksten 1 eesahkàs konzerts swehtku ehkâ. Konzertu ar sawu klahtbuhtni pagodinaja Kursemes gubernators Sipiagina kgs, Kursemes muischneezibas preekschneeks barons Heikings, Kursemes kameralpalatas preekschneeks Odinzows, apgabalteesas presidenta weetneeks Daragans, prokuratoras lozekli Scheremetjewskis un Olischews, meerteesneschu sapulzes preekschneeks Krukows un wisi Jelgawas meerteesneschi, schandarmerijas preekschneeks palkawneeks Schtschepotjews, Jelgawas polizijmeistars barons Ropps, Jelgawas gimnasijas direktors Raschankowskis, realskolas direktors Fr. Kuhlbergs, gubernatora kanzlejas direktors Maurinsch, Dobeles aprinka semneeku leetu komisars Stirne un daschi ziti augsti kungi.

Swehtku isrihkotaji, gribedami starp Kursemneekeem weizinat musikas mahkslu, kà ari, lai swehtkeem buhtu wairak daschadibas, schogad bija isrihkojuschi tikai instrumentalu konzertu, pee kura peedalijàs sekoschee kori:

1) Kandawas (puhteju), wadons C. Andersons; 2) Wez-Jaun-Saules (puhteju), wadons Gonu Jehkabs; 3) Bahrtas (puhteju), wadons M. Bergmans; 4) Madleenas (puhteju), wadons Kleinbergu Andrejs; 5) Grentschu Lemites (puhteju un stihgu), wadons J. Ausenbachs; 6) Leel-Platones (stihgu), wadons A. Wahwers; 7) Dschuhkstes I. (stihgu), wadons J. Straubergs; 8) Bächmana (stihgu), wadons J. Waldmanis; 9) Sodu-Sesawas (stihgu), wadons J. Grausis; 10) Reinholda (stihgu), wadons K. Rafaels; 11) Bersinska (stihgu), wadons J. Bersinskis; 12) Lihw-Behrses (puhteju), wadons J. Meimans; 13) Melupa (stihgu), wadons K. Melups; 14) Daneberga (stihgu un puhteju), wadons M. Danebergs. Bez tam wehl konzertâ peedalijàs daschi diletanti un mahkfleneeki.

Patihkamas juhtas pahrnehma katru kreetnu Latweeti, us skatuwes eeraugot tahdu prahwu musikas kori, pulzejuschos no wisàm Kursemes malam. Blakus seedoscham jauneklim te redsejam nosirmojuschu weziti, kas it paschapsinigi tureja sawu instrumentu rokà, kas nebij puhles taupijis, lai ari wehl sawàs wezuma deenâs buhtu jaunakai paaudsei par labu preekschsihmi, ka newajaga pagurt, tautas labâ strahdajot un tautas godu weizinot.

Konzertu sahkot, wispirms nospehleja Kreewu walsts himnu. Nerimstoschas gawiles atskaneja himnas beigàs, tà ka to wajadseja wehl diw reis atkahrtot. Pehz tam konzertu eesahka, nospehlejot koralu: „Ak Jerusaleme modees!" Apskatot konzerta programu, kurâ bija usnemti deesgan gruhti gabali, kas jau prasa kreetnu, eestrahdajuschos spehkus, no pirmà gala zehlàs schaubischanàs, waj tik muhsu lauzineeku koreem tee ne-ees pahri par spehkeem. Bet tuhlit no pascha pirmà gala suda wisas baschas schinî sinâ. Kaut gan newar leegt, ka daschâs weetâs saskana nebija wisai tihra, tomèr, wispahri nemot, konzerts isdewàs loti labi. Ar atsinibu jaeewehro kahds wehl nepasihstams komponists, J. Waldmana kgs, kursch us swehtkeem bija komponejis marschu „Puht wehjini, dsen laiwinu". Schis gabals atrada wispahrigu peekrischanu, tà ka to wajadseja atkahrtot. Ne masak atsinibas pelna Pehrkona kga trompetes solo preekschnesums. Konzertâ eepasinamees ari ar profesora Jurjanu Andreja komponeto swehtku marschu, kas bija ar godalgu apbalwots. Marschâ nemti muhsu tautas dseesmu motiwi. Sche musikâ saskanota Latwju tautas dsihwe no dsimtbuhschanas laikeem lihds pat tahdeem dischineem swehtkeem, kà tos Latwji swineja nupat, 30. augustâ. Kà schehli aisgrahbj musikas skaņas, kur Latwji, no gruhteem darbeem pahrak noguruschi, luhdsas: „Ej, saulite, drihs pee Deewa, dod man swehtu wakarin'!" Bet Latwjeem wehl ilgi tà jaluhdsas. Wini nes sawu gruhto likteni, dseesminàs ween remdedamees. Te, — ai, zik aisgrahbjoschi! — us reis atspihd brihwibas stars, atskan balss it kà no paschàm augstàm debesim, kas Latwjeem dod zeribas us brihwibu!! Bet ir bijis tikai neisfakami jauks sapnis, kà mirdsoschas swaigsnites spihdums, kas peepeschi pee debesim jauki atspid un tad nahkoschâ azumirkli atkal isdseest. Atskan atkal ta pate sehrà dseesmina „Ej, saulite, drihs pee Deewa!" Nabaga Latwjeem suduschas wisas zeribas! Ai, kà schehl! Asaras negribot speeschas azis. Paeet wehl labs laizinsch un tad tik schee „bahra behrni" redz, ka dsirdetàs brihwibas skaņas naw wis bijuschas tikai jauks sapnis ween, bet skaidra pateesiba. Tahs bija it kà sinnesis, kas pasinoja, lai Latwju tauta sagatawojas, scho dahrgo weesi godam sanemt. Tagad atskan wiswarenà Keisara Aleksandra I. pehrkonam lihdsigà balss, kas Latwju tautu pasludina par brihwu! Apklust tagad sehrigàs dseesminas un winu weetâ Latwji reisâ dseed, preeka asaras raudadami: „Deews, sargi Keisaru!" To, luhk, wisu Jurjanu Andreja kungs pratis sawà swehtku marschâ musikâ isteikt! Ir sewischki aisgrahbjoschas ir beigas.

Par konzerta labo isdoschanos it sewischka pateiziba peenahkas profesoram Jurjanu Andreja un Osol kgeem par kreetnu wadischanu. Bet ari pascheem koru dalibneekeem peenahkas pateiziba par sawu leelo uszihtibu. Apmekletaju, apmehram, bija lihds 3000.

Ap plkst. 7 wakarâ swehtku weesi bareem ween steidsàs no jauna milsigajâ swehtku ehkâ us teatra israhdi, kur schowakar israhdija no Dubur kga jaunsazereto lugu „Ehrglis un Sperbers." Scho lugu Jelgawas Latw. beedribas teatra komisija bija apbalwojuse ar godalgu. Lugas saturs nemts is Kursemes lauzineeku dsihwes un skatitajeem pilnigi saprotams, tadèl ka redz us skatuwes noritinamees atgadijumus, kahdus gandrìs katru deenu waram us laukeem peedsihwot. Pagasta skrihweris Alfreds Sperbers, weeglprahtigs un wiltigs zilweks, grib eemantot Padomu saimneeka meitas Martas sirdi, bet kura jau mihl Ehrgku saimneeku Kahrli Ehrgli. Welti ismehginajis wisadas wiltibas un neleetibas, lai prezibas starp Martu ar Ehrgli isjauktu, Sperbers pehdigi apsog pagasta kasi un aislaischas us Leischeem, no kureenes jaunà pahra kahsu deenâ atsuhta Kahrlam gredsenu, ko tas bij Martai dahwajis, zaur to gribedams isspehlet, kà mehds teikt, pehdejo trumpu, jo Kahrlis nu top pahrak greissirdigs us sawu lihgawinu, pahrmet tai neustizibu un grib pats nonahwetees, un lihds ar to wehlas, lai ari Marta sewi noschaujas. Pehdigi Padomu saimneeka puspuisis Janelis isstahsta, ka winsch, skrihwera peerunats, Martai gredsenu nosadsis, abi jauneeschi beigàs isligst un pehdigi wisi laimigi.

Negribu schoreis par lugu tuwaki spreest; warbùt ka to drihsumâ no jauna israhdis. Par paschu israhdi spreeschot, jasaka, ka ta noritinajàs koti gludi, kas dod gaischu leezibu par to, zik nopeetni Dubur kgs kehrees pee darba, lai lihdsspehletaji sawas lomas kreetni eestudetu. Lugâ ir eepihti wairaki dseedamee gabali un kuplejas, kas lugas labo eespaidu wehl pawairo.

Tik tahl par paschu israhdi. Tagad apskatisim tuwaki paschu swehtku ehku. Swehtku ehkâ, jeb, kà to sauz, Beedribas leelajâ wasaras sahlê, schogad nu ir eerihkota ari skatuwe. Tas no beedribas wadibas loti teizams solis; jo nu wairs naw jabajadsigs staigat no weenas pilsehtas malas us otru, lai nokluhtu weenâ jeb otrâ isrihkojumâ. Skatuwe deesgan glihti eerihkota. Tiklab teatra spehletajeem, kà ari publikai te loti ehrtas telpas. Ais kulisem tik daudz telpu, ka war uswest pat gabalus, kur nahk daudz personu preekschâ; ari publikas wareja wehl daudz wairak israhdes sahlê saeet. Bet nu nahk tas nelahgums. Skatuwe preeksch konzerta bija pilnigi peeteekoscha, musikas skaņas wareja it brangi sadsirdet pat wis attahlakâ kaktinâ. Zitadi tas bija ar teatra israhdi. Publikas bija sanahzis wehl daudz wairak nekà konzertâ, bet tikai masai daļai bija ta laime, ka wareja peeteekoschi dsirdet un redset, kas us skatuwes notika. Waina sche pa leelakai daļai pee paschas skatuwes. Ta ir par schauru eerihkota, tà ka tee, kas atrodas

Daschadi raksti.

Rudsu maise un kweeschu maise.

Mehs wispahri esam paraduschi baudit tikai rudsu maisi kà ikdeenischko usturas lihdsekli. Kweeschu maisi zepj tikai us swehtku jeb zitàm goda deenam, kur masak swara leek us „spehzigu" baribu, nekà us to, ka ehdeens buhtu gahrdaks, tas atschkirtos no ikdeenischkà.

Schogad nu daudzôs Eeksch-Kreewijas apgabalôs jazeesch zaur neauglibu, rudsu schogad wispahri masak audsis, kadèl ari aisleegts, tos iswest us ahrsemem. Bet tomèr mums wehl swarigs usturas lihdsekklis, kas katrà sinâ war ispildit rudsu maises weetu, proti, tee ir kweeschi. Tadèl apluhkosim tuwaki schahs abas maises sugas.

Schajôs laikôs ar to ween nepeeteek, ja saka, ta jeb ta bariba man garschiga un ta man naw pa sobam. Mahziti wihri ispehta, zik baribas weelu satur katrs baribas lihdsekklis. Tapat tas nu ir notizis ar rudsu un kweeschi maisi: mahziti wihri ir ismekllejuschi, zik sahtiga ir katra maises suga, neraugotees nemaz us winu garschu.

Ja rudsu maisi salidsina ar kweeschu maisi, tad jasaka, ka pirmejà smek pilnigi un pehdejà, it kà buhtu nowahrita. Garschas sinâ ta sawâ sinâ lihdsinas iswahritai supas gałai, no kuras „spehks" iswahrits ahrâ, tà ka pahrpalikumam naw nekahda spehka jeb sahts. Bet, deemschèl, schahdas wispahrigi isplatitas domas ir maldigas. Atgadas daudz zilweku, kuri iswahritai supas gałai greesch muguru to eeskata it kà iskultus salmus, kurôs wairs naw graudi atrodami. Wini wisas zeribas leek us paschu supu jeb ari gałas supas sawirumu, ko nosauz par „buljonu," domadami, ka wiss spehks no gałas eegahjis schini schkidrâ wirumâ.

Ja gału sawahra buljonâ, tad gan daschas sahls sugas no gałas pahreet schkidrumâ, zaur ko pehdejais dabu sawu patihkamo garschu, kamèr gała smek tà sahji. Bet ar to nemaz naw sazits, ka nu schkidrumâ, buljonâ, atrodas wiss barojoschais spehks. Tas nebùt tà naw! Naw leedsams, ka buljons ir loti derigs baudischanas lihdsekklis, kas parahda sawu labdarigo eespaidu us muskuleem, bet kà ustura lihdsekklis wahrda pilnâ nosihmê tas naw, jo no gałas spehka, olas baltuma weelam, tikai masa daļina, drusku wairak nekà 5 proz., pahreet buljonâ jeb ari supâ. Ta tad no daudzeem par nesahtigu eeskatitâ iswahritâ gałâ paleek baribas weelu kahdas 95 prozentes, tà tad iswahrita gała tikai par 5 proz. semaka par zepescha gału.

Lihdsigi aisspreedumi, tàpat kà ar gału, walda ari ar rudsu un kweeschu maisi. Rudsu maise ar sawu garschigo garosu, sawu bagatumu ar daschàm sahlu sugam teek wispahri eeskatita kà „spehzigaka". Ir gan pateesiba, ka rudsu maisei bijis leelaks olas baltuma saturs, nekà kweeschu maisei, bet ar to ween wehl nepeeteek. Bez ta wehl zelas jautajums, kà katra maises suga no muhsu meesas teek isleetota. Schinî sinâ isdariti smalki ismehginajumi, pehz kureem daschadi pagatawotas rudsu maises salidsinatas ar kweeschu maisi. Pehz scheem ismehginajumeem no olu baltuma wisbagatakàs rudsu maises zilweka meesai nahza par labu tikai 77 proz., kamèr no kweeschu maises zilweka meesas usturam nahza par labu 80 proz. no tanì atrodoschamees olu baltuma weelam. Tà tad 100 gramu kweeschu maisei buhtu tik pat daudz usturas spehka kà 104 grameem rudsu maises, ja schi no klijam ir brihwa. Bet tà ka rudsu maisei arweenu wairak jeb masak kliju klaht, tad kweeschu maises baribas wehrtibu war wehl augstaki skaitit, nekà nupat teikts.

Ja nu prasa, kadèl rudsu maise teek wispahri wairak leetota, nekà kweeschu, tad us to jaatbild, ka te eeradums spehle galwenako lomu. Turklàt wehl eewehrojams, ka rudsu maisi sobeem saehdot, kas nepeezeeschami wajadsigs, lai to sagremotu, rodas drihsaki juhtas, it kà zilweks buhtu paehdis. Zik leels swars ir ehschanai sobeem, to peerahda tee atgadijumi, kur zilweki sewischkôs slimibu atgadijumôs tika taisni zaur wehderu baroti, tà tad baribas no slimneeka netika mutê saehstas. Schahdi zilweki, kaut gan deesgan baribu bija wehderâ dabujuschi, tomèr pastahwigi juta, it kà wini nebuhtu peeteekoschi paehduschi, kas isskaidrojas weenigi zaur to, ka ehdot sobus stipri neisleetoja.

Eewehrojot to, ka kweeschu maisi ehdot, sobeem naw tik daudz darba, kà pee rudsu maises, tad ari isskaidrojas, ka zilwekam wajaga daudz wairak kweeschu maises apehst, pirms winsch juhtas paehdis. Bet lai ari no kweeschu maises zilweks justos ahtraki paehdis, tad tai wajadsetu peemaisit tahdas weelas, zaur ko ehdejs buhtu peespeests, maisi mutê spehzigaki saehst. —ts.

Roschu krahsains esars.

Mehs esam paraduschi, esarus redset tikai uhdens silus. Bet ko zeen. lasitaji sazis, ka atrodas pasaulê esari, kuru uhdens mirdz wisadâs krahsâs, it kà daschreis bengaliskàm ugunim apgaismots!

Schahdi krahsaini esari atrodas Asijâ. Kaspijas juhras pussalâ Mangischlak atrodas peezi masi esari. Weens no wineem ir pahrklàts kristalisetu sahli, pahr kuru zilweki un kustoni droschi war eet pahri, pee kam nebùt naw jabaidas, ka nogrims esara dibenâ. Kahds otrs esars ir apalsch kà loks un ir kahdu puswersti leels no weena krasta malas lihdz otrai. Schis, luhk, ir tas roschu krahsainais esars. Wina krasti ir sneega balti, tadèl ka wisapkàrt baltais sahls no uhdens atschkiras, bet pats esara uhdens ir violetâ lihdz roschu krahsâ. Ja schinì dihwainâ esarâ sazelas wilni, tad uhdens krahsa top tumschi sarkana. Krahsa ween wehl nebuhtu tik jauka, ja lihdz ar to no esara ari neisgarainotu jauka, patihkama smarscha, tà ka zilwekam schkeet, ka winsch atrastos pee kahdas milsigi leelas pukes, kura sawu saldo smarschu isplata tahlu ap sewi apkàrt. Schi smarscha osch pehz wijolitem.

Dabas pehtneeki nopuhlejuschees isdibinat, no ka schis dihwainais esars dabù sawu jauko uhdens krahsu un patihkamo smarschu. Wini pehdigi issinajuschi, ka uhdens krahsa zelas no juhras augeem, kuri aug esara dibenâ. Bet ari sawadi masi kustonischi, kahda sawada wehschu suga (cyclops rubens) war uhdeni krahsot purpura sarkanu.

Jaukà, patihkamà smarscha, kà domajams, zelas ari no augeem esara dibenâ, kuri satur jauko smarschu. Apkahrtejee eedsihwotaji schahdu esara krahsojumos nosauz par „uhdens seedeem". A—ts.

Smalks lahzis.

Ir parasta leeta, lahzi eeskatit par rupju, kà to war redset pat no ta, ka us rupja, neisweiziga zilweka mehds teikt: „Rupjsch kà lahzis!"

Bet ka ari lahzis war buht smalks kawaleers, par to kahda Jgaunu awise pastahsta schahdu it eewehrojamu atgadijumu, kas notizis Jewes draudzê, Jgaunijâ.

Kahdâ swehtdeenas rihtâ kahda meschasarga seewa lihdz ar sawu meitu gahja us Isaka basnizu, kas ir 20 werstes attahlu. Pehz beigteem deewwahrdeem wina nogahja pee meschakunga, lai tur sawu meiteni nodotu par schuweju. Pret wakaru seewinai waja-

wairak sahnôs, itin neko neredſ. Naw nekâds brihnums, ka lautini kahpa uſ ſoleem un ka ſoli brihkſchkedami gahſâs apkârt, zaur ko ſkatitaji wehl maſak dabuja no lugas ko redſet. Ziti atkal, gribedami kaut zik par ſawu naudu ko mantot, ſpeeſtin ſpeedâs uſ preekſchu, tà ka te bija galwa pee galwas.

Schee nelahgumi manami buhtu nowehrſti, ja ſkatuwe buhtu plaſchaka, tà ka ir gar malam buhtu kas ſaredſams. Schini ſinâ par paraugu wareja deret Latweeſchu III. wiſpahrejo dſeedamo ſwehtku eſtrade. Naw leedſams, ka ſkatuwi eerihkojot eewehrota ari taupiba, bet ſchi ir aplama taupiba! Domajams, ka ilgi jeb ihſchi, Beedriba tomèr buhs peeſpeeſta, ſkatuwi paplaſchinat, ja gribès iſtapt publikas pareiſeem praſijumeem.

Uſ programas tahlak bija ſinots, ka pehz teatra iſrahdes nodedſinàs mahkſligas ugunis. Bet nodedſinatajs bija eeſkatijis par derigaku, weens pats papreezatees par raibàm ugunim, kadèt ſcho „joku" iſdarija jau tanì laikâ, kur teatra iſrahde wehl nebij nemaſ beigta, zaur ko iſrahde tika wehl jo wairak trauzeta.

Pehz teatra programa rahdija, ka buhs balle un kopmeelaſts Beedribas ſeemas ſahlê „ar dſeeſmam, kuras dſeedàs Beedribas koris un muſikas preekſchneſumeem no ſtihgu orkeſtra." Deemſchèl kopmeelaſtneeki welti gaidija uſ kahdeem preekſchneſumeem. Iſrihkotaji nebij nemaſ par derigu eeſkatijuſchi, wismaſak jel publikas preekſchâ atwainotees.

Pelt weeglaki, nekà paſcham ko darit. Tàpat tas ari ſche, ja eewehro ſwehtku milſigumu, kur tuhkſtoſcheem zilweku kopâ. Wiſu kopâ ſanemot, no wiſas ſirds tikai war preezatees par ſwehtku kreetno iſdoſchanos. Lai gan bija tik daudſ lauſchu kopâ, tomèr netika dſirdeta ne maſakà kilda jeb zita kahda rupja nekahrtiba, kas ir jauka leeziba par Kurſemneeku goda prahtu.

Sawas rindinas beidſu ar to ſirſnigako wehleſumos, kaut Kurſemneeki un Jelgawas Latweeſchu beedriba wehl jo projam parahditu tahdu pat nerimſtoſchos modribu, par godu ſew paſcheem un par preeku muhſu augſtai waldibai, kuras uſtizami pawalſtneeki mehs weenumèr bijuſchi un buhſim. —ks.

Uſaizinajums un luhgums.

Nodomajis treſcho gadu laiſt tautâs ſawu „Muſikas Kalendari", greeſchos atkal pee muhſu beedribu un priwatdſeedataju, kà ari muſikas koru dirigentu kungeem ar luhgumu, pabalſtit mani ſchinì darbâ, eeſuhtot wajadſigàs ſinas par koru ſaſtahwu. Nodoms, ar kuru kalendarì eerihkoju ihpaſchu nodaku muhſu dſeedataju un muſikas koreem, lihdſ ſchim tikai pa daļai warejis peepildites. Kà no abeem pirmeem gada-gahjumeem redſams, ſtatiſtiſkàs ſinas, kuras ſchai ſinâ zentos eegùt pehz eeſpehjas plaſchas un pilnigas, pehrngada iſdewumâ gan jau druſku wairojuſchàs un kluwuſchas pilnigakas, tomèr ja-atſiſt, ka tahs ſamehrigi ar muhſu koru wiſpahrejo (domajamo) ſkaitu wehl deeſgan truhzigas. Nebùs wajadſigs ſewiſchki iſſkaidrot, ka ſinu nepilnigums ſtahw ſakarâ ar ſinu ne-eeſuhtiſchanu. Pateizotees wiſeem teem kungeem, kuri mani ſchai ſinâ laipni pabalſtijuſchi, tomèr gribot negribot jaſchehlojas par maſu ne-eewehribu, waretu pat teikt laiſkumimu, eeſuhtitaju puſê. Naw domajams, ka wajadſigo ſinu uſſihmeſchanu kahds waretu ſajuſt par apgruhtinataju uſdewumu, jo darbs tik wiſai lehti padarams; naw domajams ari, ka te waretu ſahpigi atdurtees uſ materialeem praſijumeem, kahdi pildami ſinas eeſuhtot. Tà tad ſinu ne-eeſuhtiſchana gan iſſkaidrojama pa daļai zaur pahrleezigu ehrtibu waj ne-eewehribu, pa daļai ari warbùt zaur ziteem apſtahkleem. Tomèr eſmu tik ſtipri pahrleezinats par muhſu dirigentu kungu pietati, ka droſchi tizu turpmak ſagaidit jo pilnigakas un wiſpuſeji eeſuhtitas ſinas — ari no teem apgabaleem, kuri lihdſ ſchim paliku ſchi ſchai ſinâ paradâ. Tadèt wehl reiſ greeſchos pee wiſeem dſeedataju un muſikas koru dirigenteem un luhdſu man eeſuhtit atbildes uſ jau paſihſtameem jautajumeem: a) kahds kora wahrds? kahds kora faſtàws, pehz balſim minot? kad koris dibinats un waj apſtiprinata beedriba? zik dſeedataju labi noſchu paſineji, zik pusſlihdſ reſp. druſku? zik dſeedataji prot kahdu muſikas instrumentu reſp. kahdu? kahds dirigenta wahrds? Waj beedribai ſaws ihpaſchums? Sihmejotees uſ muſikas koreem, luhdſu uſdot, kahdi instrumenti (un kahdâ noſkanojumâ, Stimmung)? Ari teem dirigentu kungeem, kas jau eeſuhtijuſchi pehrn ſinas, deretu pawehſtit, ja faſtahwâ buhtu notikuſchi kahdi eewehrojami pahrgroſijumi. Sinas war eeſuhtit uſ atklahtu wehſtuku blanketa. Lai nenowilzinatos kalendara klajâ laiſchana, ſinas buhtu eeſuhtamas tik drihſ, zik ween eeſpehjams; zeru, ka dirigentu kungeem buhs eeſpehjams to iſdarit lihdſ septembra mehneſcha beigam. Wehſtules luhdſu adreſet uſ manu wahrdu „Tehwijas" redakzijâ, Jelgawâ.

Straumes Jahnis. (Waidelaitis).

Jelgawâ, 19. auguſtâ 1891.

No eekſchſemes.

a) Waldibas leetas.

Par adopteſchanas jautajumu. Uſ legitimeſchanas un adopteſchanas likuma pamata no 12. marta 1891. g. pee pilſonu kahrtas un lauku eedſihwotaju ļaudim adopteſchana top iſdarita zaur adoptejamà peerakſtiſchanu pee adoptetaja gimenes. Pilſonu un ſemneeku kahrtas perſonu peerakſtiſchana pee gimenem top iſdarita zaur kamerala teeſu; bet luhgumraksti dehļ adoptazijas uſ likuma pamata no 12. marta 1891. g. eeſneedſami apgabala teeſai, waj nu tur, kur atrodas adopteja waj adoptejamà paſtahwigà dſihwes weeta, pee kam naw taiſni iſſazits, ka tahds likuma praſijums newaretu tapt iſplahtits ari uſ pilſonu un ſemneeku kahrtas ļaudim. Schito eewehrojot daſchas kameralteeſas tajâs domâs, ka adoptejamà peerakſtiſchana pee adopteja gimenes iſdarama tikai tad, kad apgabala teeſa uſ likuma pamata atteekotees, uſ winai eeſneegto luhgumu no teeſas puſes peerakſtiſchanu iſſchkihruſi. Ewehrojot ſcho, finantſchu miniſtris, weenodamees ar teeſu miniſtri, paſinojis zaur ſewiſchku zirkularu wiſàm kamerala teeſam iſſkaidrojumu, ka pilſonu un ſemneeku adopteſchanas luhgumraksti naw wajadſigi pee apgabala teeſas zauri luhkot un apſtiprinat, bet ka teem taiſni jaeet pee kamerala teeſam dehļ galigas adoptazijas apſtiprinaſchanas. (Sud. Gaſ.)

Jautajumu par otras gildes tirdſneezibas papiru makſas paaugſtinajumu, kà „Sud. Gaſ." dſirdejuſe, eekuſtinajuſe finantſchu mineſtrija. Paaugſtinajumam bijis par eemeſlu, ka pirmàs gildes makſajumi neſtàw ſamehrâ ar ſcheem.

Kriſburgas paſta telegrafa kontori par 6. ſchkiras eeredni peenemts Johans Siwerts no Griwkas paſta-telegrafa kantora.

b) Original-ſinojumi.

No Jaun-Raunas. Negribam un neturam par muhſu uſdewumu, eelaiſtees tuwaki ar P. S. koreſpondenta „Mahjas Weeſa" 26. numurâ ſch. g. mineteem ſareſchgiteem rehkineem, bet turam par wajadſigu, atklahti apleezinat, ka Jaun-Raunas pagaſta gruntneekeem naw dalas ar P. S. tumſchàm koreſpondenzijam, kuràm nolùks, aiſkàrt muhſu zeenita von Pander leelkunga perſonu un maſinat wina tahlu paſihſtamo labo ſlawu, jo Jaun-Raunas pagaſts ſkatas uſ ſawu wezo leelkungu kà uſ pagaſta tehwu un labdari un tadèt nogreeſchas ar ihgnumu no perſonam, kuras pateizibas weetâ laiſch klajâ nepeeklajigas koreſpondenzijas.

Daſchi Jaun-Raunas pagaſta gruntneeki.

Redakzijas peeſihme. Mehs eſam eeſkatijuſchees meerteeſneſcha kunga protokolâ, pehz kura W. ſaimneekam peeſpreeſts, ſuhdſetajam par labu ſamakſat 197 rbl. 44 kap., un proti: 100 rbl. 1. oktobri 1891. g. un 97 rbl. 44 kap. 1. janwari 1892 g., pee 10 rbl. ſoda par katru termina nokawejumu.

Mehs ar to beidſam no ſawas puſes ſcho atgadijumu.

No Skultes. Schejeenes labdaribas beedriba gribeja ſcho waſaru iſrihkot diwreiſ ſalumu ſwehtkus, bet abas reiſas daba tam pretojàs — leetu lihdinajot. Pehdejo reiſi, 11. auguſtâ, wajadſeja apmeerinatees ar weeſigu ſadſihwi B. mahjas paſchaurâs telpâs. Weenâ leetâ gan deretu ſchejeenes labdar. beedribas preekſchneezibai wairak ſawalditees, t. i. kaiſlibu Wahzu walodâ ſarunatees, ko waretu, ja tik leela patikſchana uſ tam ir, zitur iſrahdit, bet ne latwiſkâ iſrihkojumâ. Netizams, ka wehl kahda maleena atraſtos, kur Latw. beedribas preekſchneeziba ſarunatos iſrihkojumâ weenumèr wahziſki! — Schejeeneeſchi buhs peeſpeeſti, ari ſcho ſeemu meklet draudſes ſkolai zitur telpas, jo eeſahkto draudſes ſkolas buhwi wis neſpès ſcho rudeni pabeigt. — 26. auguſtâ pee ſchejeenes Aleksandra ſkolas, akai ſtabu uſzelot, gadijàs zaur palaidnibu nelaimes gadijums. Wairak aſu augſtâ ſtabâ darbojotees, noſpruka zirwis no kahta un ſemê krihtot trahpija E. mahjas graudneekam mugurâ. Waina gan naw wiſai wahriga, bet zik tur wehl wajadſeja, kad iſcetu zitadaki. Vaironis.

No Kerimezes, Nowgorodas gub. Seena raſcha, wiſpahrigi nemot, ſchogad peeteekoſcha un labaka par pagahjuſcha gada. Ewahkſchana bija deeſgan ſekmiga. Lihdſ 15. julijam laiks uſturejàs jauks; pehz tam leetus lija gandriſ katru deenu lihdſ 15. aug. Rudſu eewahkſchana pa to laiku bija ſekmiga. Jaunee ſeemas ſehjumi jau pabeigti. Rudſu raſcha ſchogad labaka par pehrno. Waſaraja ſchogad daudſâs weetâs maſak par pehno; waſaras ſahkumâ no faules noſpeeſtà druwa, leetum uſnahkot, wairs neſpehja pilnigi atſpirgt. Kartupeleem, kà rahdas, ſchogad buhs wiſpahrigi laba raſcha. — 10. auguſtâ muhs apmekleja zeen. Puſula kgs, noturedams deewwahrdus lihdſ ar ſw. ſakramenteem. Jaukam laikam eſot bija eeradees labs pulzinſch lauſchu. — Starp ſchejeeneeſcheem ir eeradees kahds (warbùt ari wairaki) tumſibas warons, proti „wehſtuku ſaglis". Pehrno gadu kahdam mahju ihpaſchneekam bija ſuduſchas daſchadas wehſtules. Schowaſar atkal minetam mahju ihpaſchneekam ſuduſchas 4 wehſtules, ko dabujis ſinat zaur paſta karti, kas beidſot peeſuhtita newis ſchejeenes, bet Podbereſes ſtazijâ. — Laikrakſti teek pa ſchejeeni ļoti maſ laſiti. Schogad „Kerimezes ſawſtarpejà laſiſchanas beedriba" aboneja 1 ekſemplaru „Baltijas Wehſtneſi" un 1 ekſemplaru „Mahjas Weeſi". Beſ mineteem ekſemplareem Kerimezê wehl weens ekſemplars „Mahjas Weeſa" teek abonets. Laiks buhtu, ari ſchejeeneeſcheem peegreeſt wairak wehribas laikrakſteem, jo tee ir ſcha laikmeta ſwarigakee padomneeki un attihſtitaji. J. Perkons.

c) Baltijas notikumi.

Widſemes wizegubernators, ſchtatsràts Bogdanowitſchs, ſcho ſwehtdeen pahrbrauza no ſawa atwalinajuma.

Widſemes gubernas waldes eeredni, uſ wizegubernatora preekſchlikumu, nolehmuſchi, preekſch truhkuma zeetejeem Eeſch-Kreewijâ dot no ſawàm paſtahwigàm algam 1 proz., daſchi pat apnehmuſchees dot 2 proz. no ſawàm algam.

Nodomatam neredſigo patwerſmes namam par labu, kà „D. Z." ſino, labprahtigu dahwanu jau ſamets 4527 rbl., kamèr nodomatà buhwe aprehkinata uſ 9000 rbl. Widſemê un Kurſemê pawiſam eſot 345 tahdu neredſigu, kas 20 lihdſ 40 gadus wezi, kadèt ſchahda patwerſme wineem buhtu par leelu leelo ſwehtibu.

Walkas aprinka pag. wezakeem, kà „B." ſino, uſdots ſtingri raudſit, lai katrs pagaſta magaſinas paradu nolidſinatu no ſcha gada pkahwuma, lai rudſu tihrumeem atlizinatu wajadſigo ſehklu, tapat ari uſturam aprehkinatu peenahkoſcho labibas wairumu, bet pahrdot tikai pahri paliku ſcho rudſu daļu.

Grundſahles, Lauku muiſchas un Alſwiku pagaſta ſkolâs tautas apgaiſmoſchanas miniſtrija, kà „Zirk." laſams, atwehlejuſe atwèrt laſamas bibliotekas.

No Tirſas „B. W." ſino, ka tur pehrnajâ gadâ miruſcham Tirſas muiſchas ihpaſchneekam von Zeimern kgam kapu rokot, atraſti ſewiſchki daudſ mironu kauli, ihpaſchi galwas kauſi, pee kam eſot eewehrojams tas apſtaklis, ka wiſi mironi bijuſchi eerakti ſehdus, beeſchi zits pee zita, tà ka galwa tikai pahra pehdas apakſch ſemes paliku ſe. Schowaſar nu atkal, wirs minetà kapa zekot pawiljonu, fundamentu rokot atraſti daudſ kaulu un galwas kauſu. Pee tam atraſts ari daudſ wezlaiku leetu, no kuràm daſchas mahkſligi iſſtrahdatas. Leetas nopirzis Tirſas krodſneeka dehls K. Barſchewſkis.

Terbatà, kà „R. W." ſino, drihſumâ iſnahkſchot jauns laikrakſts, Kreewu walodâ, ſem noſaukuma „Дерптскій Листокъ" (Terbatas Lapa"), kurai par redaktoru un iſdeweju eſot Igaunu laikrakſta „Olewik" redaktors Grenzſteins.

Sahdſibu Kurſemes pilſehtâs un meeſtòs, kà „K. G. A." laſams, janwara mehneſi ſch. g. iſdarits pawiſam 3,500 rbl. wehrtibâ, uſ laukeem — 3283 rbl. wehrtibâ, to ſtarpâ 43 ſirgu ſahdſibas 2247 rbl. wehrtibâ. Februara mehneſi wiſu ſahdſibu kopwehrtiba ir 5425 rbl., no kureem par ſirgu ſahdſibam atſkaitami 1954 rbl.

Labibu preekſch truhkuma zeetejeem Eeſch-Kreewijas gubernâs no Kurſemes pagaſteem aiſdewuſchi wehl ſekoſchee: Bahrtawas, Polangas, Pehrkones, Nihzas, Ruzawas, Kalwes, Lehnes, Rudbarſchu, Seekſahtu, Sermites, Laidu, Puhnu, Wangas, Kaſdangas, Telſchu-Padures, Wainodes un Slagunes, pawiſam 4140 puhru.

No Jelgawas. Mehs jau ſinojam, ka Kurſemes gubernators pawehlejis aiſlodet Kurſemes leelkunga Ernſta Jahna Birona un wina laulatas draudſenes Beninjas Gotlibas ſahrkus, kurôs lihdſ ſchim bij redſami eebalſametee lihki, un leelkungu lihku pagrabâ publiku wairs nelaiſt. 26. julijâ Kurſemes gubernas waldes buhwes nodaļa uſnehmuſe protokolu par lihku kambara tagadejo ſaſtahwu. Schis protokols rahda, ka Jelgawas pils leelkungu lihku kambarî peeweetoti 30 ſahrki ar ſeno Kurſemes leelkungu un winu peederigo atleekam. Beſ tam ſchais telpâs wehl ſtahw weena metala lahdite un diwi trauki, kurôs uſglabatas leelkunga Ferdinanda, Ernſta Jahna un printſcha Petera eekſchas.

Jelgawas Latw. Beedribas Semk. Nodaļa 30. auguſtâ, ſawâ ahrkahrtejâ ſapulzê nolehmuſe: maſgruntneekeem dahrſkopibas iſſtahdê, kuru noturès no 12.—16. ſeptembrim ſch. g., dot 10 kwadrat pehdas par brihwu; kad aiſnem wairak nekà 10 kwadrat pehdas telpas, tad par tahm jamakſà jau agrak nolemtà makſa, 10 kap. par kwadrat pehdu.

Jelgawà Fr. Brille kgam iſdota atlauja eerihkot tintes fabriku.

No Dobeles apgabala. N. muiſchas rentneeze iſihrejuſe ſawu ahbelu dahrſu kahdam paſihſtamam Schagares Schihdam. Tas tur eelizis kahdu zitu Schihdeli par waktneeku. Kahdas nedelas tur ſabijis un ar rentneezi daudſ maſ eepaſinees, tas luhdſ, lai tam eedod ſirgu, aiſbraukt uſ Schagari un tur eepirkt maiſi un zitas ehdamas leetas. Rentneezei wiſi ziti ſirgi pee darba, — tikai labakais un dahrgakais ir mahjâs. Wina leek to eejuhgt, un Schihds aiſbrauz uſ Schagari, kas no N. muiſchas tikai 4 waj 5 werſtes tahlu. Gaida Schihdu pahrbrauzam, — bet newar ſagaidit. Aiſbrauz lihdſ Schagarei, raudſit, bet Schihds tur naw nekur atrodams. Nem uradnikus palihgâ, laiſch telegramas uſ wiſàm puſem, — bet wiſs welti. Pehz kahda laika dabun ſinat, ka Schihds ſirgu ar wiſu eejuhgu un rateem pahrdewis kahdam Leiſchu fuhrmanim un pats pahrgahjis par robeſchu un aiſbehdſis laikam uſ Ameriku. — Schis atgadijums atkal jo ſkaidri peekodina, lai ſweſcheem zilwekeem — it ihpaſchi Schihdeem — neuſtizam. (L. A.)

Kahds Slehzeneetis rakſta iſ Boſtonas „Latw. Awiſem": Boſtonâ (Seemel-Amerikâ), 17. auguſtâ. Sawu tehwiju es eſmu atſtahjis tamdèt, ka uſ apſolito ſelta ſemi tiku aiſwilinats, kur mehs daſchi Latweeſchi tik pat kà noteeſati dſihwojam, lai gan es ne kahdas noſeedſibas dehļ te ne-eſmu atzeļojis, kà daſchi no ſawas dſimtenes, kara klauſibas dehļ aiſbehguſchi. No ſcheem peeminu ihpaſchi tos, kurus kahds Piltenes ſkroderis, Juris Oſts, las ſche Amerikâ ſauzas par „von Oſe", pirms loſeſchanas gadeem aiſwilinajis. Atwilinato ſtarpâ atronas ari weens 17 gadu wezs puika, kahda Krona meſchſarga dehls, kuram ſinams, paſcham zeļa naudas nebija, bet bija jaaiſnemas no kahda Piltenes podneeka 106 rubli. Sche atbrauzis, winſch nu greeſchas pee ſawa agenta, minetà „von" Oſe, tam ſazidams, ka naudina pee beigam un darba ne-eſot. Bet ſchis atbild: „Naudas man naw; newaru lihdſet." Puika nu luhdſas darbu, waj, maſakais, lai ļauj nakti tur pahrgulet. Bet kas to dos! Oſcha nama ſainmeeze to iſſweeſch pa durwim ahrâ. Tahds agents daudſ tauteeſchu eegrùſch nelaimê. Minetais puika pehz tam nu gan tika uſnemts no ziteem Latweeſcheem, kas ſche ſtrahda pee grahwjeem. Bet nekur newar buht gruhtaki, kà ſche. Karſtums ſche muhs neſchehligi moza, un faules duhreeni ir tik aſi, ka zilweki uſ eelas nokrit. Wentſpils aprinka Slehku pagaſtâ dſihwodams, es no tahdeem negehleem tiku uſmudinats, ſeewu un behrnus un ſawas eepirktàs mahjas atſtàt, un tagad es ſche zeeſchu wiſleelakàs mokas. Kuldigas ſkolu lihdſ 3. klaſei apmeklejis, es pehz tam labi dſihwoju ſawâs mahjâs; bet tagad man jaſtrahdà Amerikâ, karſtai faulei degot, ar ſchkipeli rokâ. Dabonu 10 dolaru par nedeļu; 4 dolari un 50 ſenti man jamakſà par uſturu un ruhmi. Weſchas maſgaſchana, kad zilweks grib pa godam eet, ari makſà 1 dolaru par nedeļu. Kad kurpites nopirzees, wari knapi mehneſi noſtaigat, — tad pirzees atkal zitas. Ari ſchi leeta ir, kà jau Amerikas darbs, tikai preekſch azim, bet ne wis preekſch bruhka. — Par beedinaſchanu ſaweem ziteem tautas brahleem, luhdſu, ſcho manu rakſtu nodrukat awiſês. Andrejs Puis,

iſ Slehku Wezwagaru mahjam.

Wez-Sauka, pee Deſcha kroga, nakti uſ 12. auguſtu kahds brauzejs, neapdomigi ar rewolweri

---

dſeja weenai paſchai eet uſ mahju. Zeſch gahja zaur leelu meſchu, kamèr jau ſahka krehſla meſtees. Peepeſchi ſeewina uſ zeļa, netahlu no ſewis, eerauga leelu lahzi, kas, tik ko ſeewinu eeraudſijis, zeļas tuhlit uſ pakalkahjam, kamèr ſeewina ſkati eekleedſàs. Wina redſeja nahwi ſew preekſch azim, jo winai nebija nekahda aiſſargaſchanas rihka pee rokas.

Sawâs leelâs iſbailês winai eeſchahwàs brihniſchkas domas galwâ: wina lauſa pa kumoſinam no baltas maiſes, ko bija dabujuſe par zeema kukuli, un tos meta „miſchkam" preekſchâ. Schis nebij nemaſ tik mulkis un tuhlit ſaprata, ka winſch teek eeligts uſ baltas maiſes maltiti. Zelam eeſahnus nogulees, winſch it omuligi apehda preekſchâ aiſmeſto baltmaiſi, ļaudams meerigi garam paeet nabaga ſeewinai, kas lihdſ nahwei bija iſbihjuſès.

Lai gan „pezs" peeder pee teem „kundſineem," kas tikai pa kruhmeem ſlahpſtas un tà tad no wiſàm goda juhtam ir tihrs, tomèr winſch ſchoreiſ parahdija, ka ir ſmalks kawaleers, nedſihdamees ſeewinai pakaļ, kamèr wina bija nokluwuſe lihdſ tuwejàm mahjam, kur atpuhtàs no ſaweem brihniſchkigeem peedſihwojumeem ar ſmalko lahzi.

Teikas par weeſuli Maſ-Salazâ.

Kahds wihrs reiſ aiſgahjis ſaldatôs un ſeewa palikuſe mahjâ. Tas bijis tajôs laikôs, kur ari wihreem bijis jaeet ſaldatôs. Wihrs ar ziteem ſaldateem aiſgahjis uſ Kurſemi, ſeewa paliku ſe Widſemê. Wihrs buhtu labpràt ſawu ſeewu apmeklejis, bet nekahdi newar, par tahlu. Te wina ſaimneeze, pee kuras bijis korteli, teikuſe, lai nahkot lihdſ weeſulôs uſ Widſemi, tad wareſchot ari ſeewu redſet. Saldats nu ari ar preeku to apſolijees. Abi uſkahpuſchi melnam ſirgam mugurâ un aiſgahjuſchi kà wehjſch. Nonahkuſchi pee ſaldata mahjas. Saimneeze teikuſe, „buhſchot eet uſ kuhti, apluhkot, kahds Widſemes gowim peens, bet pee ſeewas ween lai ſchis ne-ejot, bet kad gribot eet, tad lai ejot pee ſeewas drehbem." Saldats domajis, ko tad winſch pee ſeewas drehbem dariſchot un eegahjis pee ſeewas. Seewa ļoti preezajuſès, ka winas wihrs nu reiſ atnahzis; bet ſaldats gluſchi aiſmirſts, ka ſirgs ahrâ gaida. Otrâ rihtâ winſch tik wehl to atminejees un gahjis luhkot, bet atradis ſirga weetâ mihſtaklas pee ſehtas peeſeetas. Nu bijis winam trihs nedeļas ko eet, kamèr tizis atpakaļ pee ſawa pulka. Rogulis.

Waj ſibens eeſper dſelſszeļa brauzeenâ?

Ewehrojot beeſchos nelaimes atgadijumus zaur pehrkonu, pehdejâ laikâ apſpreeda ari jautajumu, waj ſibens eeſper dſelſszeļa brauzeenâ? Tagad nu kahds elekto-tekniks garakâ rakſtâ mehgina peerahdit, ka ſibens ne-eeſperot; jo ne-eſot wehl neweena atgadijuma, kur ſibens buhtu eeſpehris dſelſszeļa brauzeenâ. Jau ſlawenais mahzits wihrs Faradais eſot ſcho ne-eeſpehjamibu peerahdijis. Kaut gan ſchur un tur parahdotees laikrakſtôs ſinas, ka ſibens eeſpehris dſelſszeļa brauzeenâ, tomèr ſchahdas ſinas galu galâ iſrahdotees par nepateeſam. Tàpat ari telegrafa wadôs ſibens eeſperot tikai ļoti reti.

rihkodamees, kà „B. W." sino, noschahwis Kobutschu saimneeka dehlu Indriki Sileneeku.

Saldus pahrtikas beedriba, kà „D. L." sino, schoruden saweem beedreem apgahdajuse 7 wagonus superfosfatu, pee kam samaksai janoteek 1. oktobrì, nebeedri turpretim warot dabut tikai pret skaidru naudu.

Wirgas tautas apgaismoschanas ministrijas weenklasejas skolas skolotajs Jahnis Wihtinsch, uf pascha luhgumu, atlaists no amata.

Aisputes pilsmuischà gada tirgus schogad atlikts uf 8. un 9. oktobri.

Birschu muischà, pee Jehkabmeesta, gada tirgus schogad buhs 26. sept.

Wilandes Igaunu semkopibas beedriba, kà „Positmees" sino, 18. augustà noturejuse sapulzi, kurà starp zitu beedribas goda beedrs P. Ainsons runajis par lopkopibu, peeminedams ari kahdu kustonu slimibu, lihdsigu tà dehwetai „zuhku ikru kaitei", kuru daudsi lihdſ schim nemaſ nepasinuschi. No weterinaru puses isdaritee isteklejumi peerahdot, ka schajà slimibà gandriſ puse no wiseem ganameem kustoneem sirgstot. Esot zerams, ka scho kaiti pehz prof. Kocha metodes wareschot dseedinat. Par lopu sugam runadams, runatajs peeminejis, ka leelsemkopji lopkopibas sinà ne katru reisi derot masajeem semkopjeem par paraugu, jo leelsemkopji schajà leetà daudsreis paschi maſ sinot un maldotees. Wisdroschakà pakauschanàs esot uf pascha ismehginajumeem, peedsihwojumeem un eewehrojumeem.

No Wesenbergas, Igaunijà, sino, ka tur 29. augustà bijis tik auksts, ka no rihta uhdens bijis weegli pahrsalis.

d) **No zitàm Kreewijas pusem.**

Peterburgà, 1. sept. Pee schahs deenas otrà 5-proz. eekschejà premiju aisnehmuma 51. isloſejuma winnesti krita uf schahdeem numureem:

200,000	rbl.	uf Ser.	4056	Nr.	50.
75,000	„	„ „	10135	„	14.
40,000	„	„ „	9080	„	24.
25,000	„	„ „	6318	„	31.

3 winnesti à 10,000 rbl. uf Ser. 1910 Nr. 41, Ser. 14579 Nr. 6, Ser. 14791 Nr. 5.

5 winnesti à 8000 rbl. uf Ser. 1019 Nr. 42, Ser. 9221 Nr. 42, Ser. 13118 Nr. 39, Ser. 14346 Nr. 46, Ser. 17141 Nr. 46.

8 winnesti à 5000 rbl. uf Ser. 306 Nr. 1, Ser. 3765 Nr. 8, Ser. 7111 Nr. 25, Ser. 16523 Nr. 20, Ser. 18981 Nr. 30, Ser. 19441 Nr. 28, Ser. 19491 Nr. 15, Ser. 19599 Nr. 48.

20 winnesti à 1000 rbl. uf Ser. 784 Nr. 32, Ser. 1816 Nr. 40, Ser. 2819 Nr. 37, Ser. 2871 Nr. 39, Ser. 3640 Nr. 38, Ser. 4297 Nr. 30, Ser. 5373 Nr. 1, Ser. 6216 Nr. 26, Ser. 8933 Nr. 10, Ser. 9919 Nr. 28, Ser. 10019 Nr. 28, Ser. 10310 Nr. 23, Ser. 10654 Nr. 26, Ser. 11497 Nr. 2, Ser. 11657 Nr. 40, Ser. 12482 Nr. 4, Ser. 13320 Nr. 4, Ser. 13541 Nr. 39, Ser. 15050 Nr. 25, Ser. 17465 Nr. 36.

Amortisetas tika sekoschàs 94 Serijas:

639, 846, 1053, 1410, 1563, 2384, 2465, 2809, 2952, 3274, 3434, 3477, 4401, 4560, 5024, 5295, 5306, 2469, 5711, 5758, 5837, 5863, 5979, 6011, 6402, 6419, 6476, 6895, 7356, 7521, 7534, 7608, 7802, 7843, 7954, 7983, 8057, 8102, 8425, 8432, 9041, 9199, 9540, 9774, 10218, 10221, 10373, 10655, 11288, 11594, 12307, 12368, 12836, 12938, 13437, 13479, 13775, 13824, 14010, 14138, 14241, 14588, 14901, 14928, 15266, 15297, 15427, 15582, 15630, 15808, 15955, 16366, 16594, 16824, 17006, 17081, 17197, 17291, 17386, 17610, 17628, 17668, 17908, 17981, 18404, 18451, 18539, 18600, 18883, 19098, 19101, 19335, 19568.

Peesihme. Wispahreju winnestu rahditaju nodrukasim nahkoschà numurà pehz winnestu rahditaja, isdota no Walsts bankas Peterburgà, kas pasneedſ neschauboschi pareisus skaitlus.

Peterburgà, 1. sept. Wisàs „Sarkanà Krusta" beedribas kasès peenem dahwanas preeksch truhkumu zeetejeem widus gubernàs. Uf gaidamo dahwanu rehkinu, schihs beedribas wirswalde nolehma, ir sawàm sumam aisdot 165,000 rbl., un usaizinaja weetejàs waldes ari pehz eespehjas palihdset. — Wakar sw. Sinoda telpàs, sem Narwas biskapa wadibas, bija pirmà sehde komitejai preeksch dahwanu lasischanas truhkumu zeetejeem. Pirmà laikà jau sadabuti 25 maisi labibas un 4700 rbl. naudà.

Preeksch truhkumu zeetejeem no neauglibas apmeklets apgabalòs, kà isſludinatà zirkularà gubernatoreem top sinots, lihdſ schim isdoti 22 milj. rbl. Pee tam sewischka wehriba peegreesta tam, ka truhkuma zeeteji wispirms taptu apgahdati ar peeteekoschu krahjumu seemas labibas sehklu, lai nahkoscha gada rascha taptu nodroschinata. Schahdà sinà tad ari sasneegti pilnigi apmeerinajoschi panahkumi. Swehtais Sinods un Sarkanà Krusta sabeedriba usnehmàs nokahrtot priwatu dahwanu sanemschanu un isdalischanu truhkuma zeetejeem. Bet tà ka priwatas dahwanas war eetezet ari wehl zitadà zelà, tad ministra kgs, lai scheem dahwinajumeem dotu pareisu wirseenu, saſtahdijis galwenakos noteikumus par teem un tos peesuhtijis gubernatoreem. Minetam zirkularam peelikts pahrskats, pehz kura no neauglibas nahkas wiswairak zeest sekoschàm gubernam: Wiatkai, Woroneschai, Kasanai, Nischni-Nowgorodai, Orenburgai, Pensai, Rasanai, Samarai, Saratowai, Simbirskai, Tambowai, Tulai un Ufai. Tahlak wairak jeb masak zeetuschi Kurskas gubernà Timas, Staroskolas, Nowoskolas un Schtschigoras aprinki; Astrakanas gubernà Tschernojarsskas, Jenotajewas un Astrakanas apr.; Permas gub. Schadrinskas un Kamischlowas apr.; Tobolskas gub. Jekaterinburgas, Jalutorowas un Ischinas apr.; Kersonas gub. Ananjewas, Kersonas un Aleksandrowas apr.; Harkowas gub. Woltschanskas un Starobjelkas apr. „Graschd." dabujis ir droscha awota sinas, ka finantschu ministrijà steidsami apspreedischot jautajumu par solu sperschanu, ka truhkuma zeeteju apgabalòs walsts bankas paradneeku mantiba netaptu iskihlata.

Sweedrijas-Norwegijas suhtnis peeprasijis Kreewijas waldibai, waj ta nodomajuse aisleegt, iswest rudsus ari pahr Baltàs juhras ostam, uf ko ahrleetu ministrija atbildejuse, ka waldiba ispedumu aisleegschot tikai tad, ja scha gada rudsu ispedumi ir minetas juhras ostam pahrspehtu parastu tirdsneezibas gadu rudsu ispedumu ir schahm pilsehtam.

Pasta krahju kases, kuras 1889. g. eesahka sawu darbibu, lihdſ 1. julijam sch. g., jau peeauguschas wisà walstì lihdſ 187, no walsts bankas dibinatas darbojas 684 kases. Wisàs schajàs krahju kasès no 1. janwara lihdſ 1. julijam sch. g. noguldìti pawisam 60 milj. 390,330 rbl. Pa wisàm Kreewijas krahju kasem 1. julijà bija 896,754 noguldìtaji, kuri kopà bija noguldijuschi pahri par 171¼ milj. rbl.

Nelaimes atgadijumi uf dselsszeleem, kà „Now. Wr." sino, no 2. junija lihdſ 13. augustam, — tà tad gandriſ 2 mehneschu laikà, bijuschi pawisam 62, tà ka uf katru deenu isnàk weens nelaimes atgadijums. Wisòs schajòs nelaimes atgadijumòs pawisam eewainoti 971 zilweks, nonahweti 256. Nelaimes atgadijumi notikuschi aiſ neusmanibas.

No Warschawas. Nedelas trihs atpakal tur bija schahds romantisks gadijums. Jf ahrsemem atbrauza kahda lepni gehrbusès jaunkundse un nonehma dsihwokli weenà no lepnakàm weesnizàm. Skaistule teizàs Romas karaliskas operas dseedataja un sauzàs par baronesi de la Forest. Wina atbraukuse weesotees weetejà operà. Bagatee jaunekli tuhlit greesa wehribu uf peewilzigo Italeeti, kura labpràt nehma pretim dahrgas dahwanas un usaizinajumus uf bagatigàm wakarinam lepnakòs restoranòs. Daudſ jaunekku istehrejuschi, aiſ domatàs Greetinas (Faustà) tuhkstoschus, pehdigi atsinàs sewi peewiltus, jo Italeete nemaſ nebija mahksleneeze, bet blehdene. Bet Warschawà naw weeglprahtigu jauneklu truhkums, pirmo peeluhdseju weetà drihſ eeradàs ziti. Pehdejo skaità atradàs ari kahds 40 gadu Ch., bagats zilweks, kas aiſ Italeetes ari bija palaidis tuhkstoschus. 21. augustà italeete eerodas scha dsihwokli un gauscham luhdſ, lai winai uf peezàm deenam aisdodot 1500 rbl. Bet schoreis Ch. negribeja ispildit skaistules luhgumu. Nu skaistule droschibas dehl peedahwaja dahrgus briljantu aufkarus un zitas rotas. „Tahs maksà 7000 rbl. un es prasu tikai 1500 rbl.," teiza Italeete. „Ja, bet es jau neturu nekahdu lombardu," Ch. saihdsis atteiza, „un pret dahrgàm leetam naudu neaisdodu." Italeete nometàs preeksch wina zeklòs, uf ko Ch. teiza, ka winai usrahdischot weenu no saweem pasihstameem, kas winai aisdoschot prasito sumu. Skaistule palika loti preeziga un apwaizajàs, waj pasihstamais pret rotam warbùt ne-aisdoschot 2000 r. „Warbùt," Ch. atteiza un abi dewàs pee pasihstamà, kahda wetscha, kas palaisdamees uf Ch. wehrteschanu, rotas gandriſ ne-apskatija un aisdewa pret tahm 2000 rbl. Skaistule projam eedama swehti nosolijàs pehz trim deenam naudu atdot. Pagahja peezas deenas, bet Italeete nerahdijàs un wezis sahka tuwak apluhkot briljantus. Briljanti israhdijàs wiltoti un maksaja ap 100 rbl. Baronesu gan mekleja, bet Warschawà ta wairs nebija atrodama. Ismekleschana israhdija, ka baroneses de la Forest ihstais uswahrds ir Schadini un ka wina isbehguse ir Neapoles, kur bija eeslodsita par behrna slepkawibu. Noseedsneeze tagad, kà dsird, Wihnê esot apzeetinata.

Maskawas pasihstamais selta un sudraba leetu pagatawotajs Hlebnikows schinis deenàs nomiris.

Kijewa, 1. sept. Schejeenes kara-apgabalteesà no 27. lihdſ 29. augustam wilkàs prahwa pret Austrijas tirgoni Erasmu Krasnizku, kas apsuhdsets par waldibas noslehpumu ispilinaschanu zaur naudu, un pret militarskrihweri Felizijanu Tutschinsku, saldatu Fedoru Hartschenku un weterinarfeldscheru Josefu Peltschinsku, kas apsuhdseti kà tehwijas nodeweji. Teesa atsina Krasnizku par wainigu, ka deenestà stahwoschas personas zaur nopirkschanu panudinajis uf papiru sagschanu ir krona glabatawas; Peltschinskis tika atsits par wainigu, ka bijis pee tam peepalidsigs un padarijis noseegumu pret tehwiju, un Hartschenko ar Tutschinsti, — ka par naudu saguschi papirus un aktis ir krona glabatawas un gruhti apgrehkojuschees pret tehwiju. Teesa noteesajaja wisus 4 apsuhdsetos uf wisu teesibu saudeschanu, un bes tam Krasnizku uf nometinaschanu Sibirijà un tos zitus trihs — uf 8 gadeem pee spaidu darbeem.

Odesà 3. septembrì atwehra tirdsneezibas kursus preeksch dahmam. Kursi pastàw weenu gadu, uf kureem peeteikuschàs jau 40 dahmas.

Bjelostokà atzelojuschi Frantschu kapitalistu sabeedribas pilnwarneeki, lai tur dibinatu leelu tuhka fabriku.

Wladikawkasas gubernà, Terskas aprinkì, kà „Now. Obosr." sino, newitus useeti dahrgakmeni. Weeta, kurà dahgakmeni useeti, atrodas stepê, uf Tereka upes labà krasta. Schahs weetas laimigàs usgahjejas esot pahris semneeku familijas, kuras bijuschas zelà uf jaunu dsihwes weetu. Diwi ahrsemju geologi, Jegers un Delpi, pamanijuschi scho kautinu rokàs dahrgos akmenus un uf jautajumu, kur wini tos nehmuschi, nahkuse klajà dahrgakmenu atraduma weeta. Akmenu atradejeem semneekeem nebijis ne jaudas, kahdas leelas naudas sumas wini turejuschi sawà glabaschanà. Wini akmenus panehmuschi sewim lihdſ tikai tadèl, ka tee wineem sawa jaukà isskata dehl labi patikuschi.

Bakù schinis deenàs usschahwusès milsiga petroleja struhkla gaisà, kas 10 deenas no weetas schlahkuse petroleju gaisà. Domà, ka struhkla 24 stundu laikà iswerduse ap pusmiljona pudu petroleja.

No Rigas.

Jaunais Rigas schandarmerijas preekschneeks generalmajors Tscharada, isgahjuschas swehtdeenas wakarà eeradees Rigà.

Latweeschu teatra sesonu isgahjuscho swehtdeen atklahja ar behdu lugu „Aisgahjeji" un dseesmu lugu „Zihrulitis," kuru saturs zeen. teatra apmekletajeem peeteekoschi jau pasihstams, jo tahs, it sewischki pehdejà, beeschi uf muhsu skatuwes israhditas. Israhde, ne-eewehrojot daschas nedroschibas lugà „Zihrulitis," noritinajàs ir gludi. Scho swehtdeen israhdis joku logu „Pilsehtas tehwi," kura katru reis pratuse publikas labpatikschanu eemantot.

Rigas Latw. teatra akteeri nodomajuschi teatra israhdes isrihkot Walmeerà, Smiltenê un Wez-Peebalgà, 3., 5. un 6. oktobrì.

N. L. B. Musikas Komisijas pehdejà sehdê nahza schahdas leetas preekschà: 1) K. Klawin kgs nodewa I. un II. burtnizu no Melganowa „Русскія пѣсни", ko winsch Komisijas usdewumà bija eegahdajis; 2) noslehdsa isrihkotà konzerta rehkinus; israhdijàs, ka atlizees 319 rbl. 97 kap. skaidras pelnas; 3) nolehma pateizibu issazit wiseem, kas peedalijuschees pee konzerta isdarischanas, — ko usdewa isdarit Komisijas preekschneekam; 4) preekschneeks stahdija preekschà no Jurjan un Wihtol kgeem sawahktas meldijas, kà ari tahs, kuras Jurjan kgam nodotas, no ziteem usrakstitas; 5) tahlak nodewa sinojumu par zelojumu; no schà sinojuma redsams, ka Jurjan kgs pats usrakstijis 661 meldijas, un Wihtol kgs, kas Jurjan kgu kahdu gabalu bij pawadijis, 107 meldijas; bes tam winam, Jurjanam, nodotas usrakstitas kahdas 100 meldijas; tà tad krahjums sastahweja pa wisam no 868 meldijam; Jurjan kgs sawà zelojumà eepasinees ar dascheem Latweeschu wezu laiku musikas rihkeem, kà seetinu, kokli, ahscharagu, somu duhdàm, trijdeksni u. d. z., no kureem winam laimejees ari daschus eegùt par Mus. Komisijas ihpaschumu; eewehrojot zelojuma bagatos panahkumus, kà ari to, ka tik garsch zelojums bij Jurjan kgam otrteek tik daudſ maksajis, ne kà eepreeksch domats, Komisija nolehma, wisas wina zela isdoschanas samaksat; 6) usdewa rakstwescham M. Aron kgam sarakstitees ar A. Janson kgu, Rahwà, dehl, daschu wezlaiku musikas rihku eeguhschanas preeksch Mus. Komisijas; pee tam luhgt Janson kgu, lai winsch dotu isskaidrojumus, kà ar scheem instrumenteem jarihkojas; 7) Jurjan kgs bij nowedis M. Komisijai wezu kokli ar to noteikumu, ka tai japaleek par Musikas Komisijas ihpaschumu, bet M. Komisija war to dot N. L. B. musejam preeksch isstahdes; 8) tika nodotas daschas komposizijas un tautas dseesmas, kà ari kahda weza grahmata par slawenà wijolu spehletaja Paganini dsihwi un darbeem; 9) par arkiwaru eewehleja A. Grünwald kgu. Ad. Agls.

Soareja „Uleja". Norahdam wehl reis uf soareju Kreewu beedribas „Uleja" sahlê. Soarejà, starp ziteem spehkeem, kà sinams, peedalas Adolfs Allunan kgs un firmais Freiberga tehws ar sawu senlatweeschu musikas rihku, no kura winsch protot iswilinat it jaukas skanas. Tà tad buhs it omuligs wakars!

Rigas Latw. trihskl. meitinu skolai atwehlets, mahzibu pasneegt pehz jaunas programas, pee kam apakschejà (1.) klase pahrdalama diwàs paralelàs nodalàs. Par schahs skolas preekschneeku apstiprinats Fridikis Skalbe.

II. Rigas pahrtikas beedriba sawà pusgada sapulzê, 28. augustà, sinoja, ka schinì pusgadà pretschu pahrdots par 10,634 rbl., pee kam beedriba pelnijuse 1539 rbl. 68 kap. Atskaitot isdewumus, skaidras pelnas atlizees 191 rbl. 87 kap. Preekschneezibà eewehleti: P. Uhdinsch, J. Klawsturs un J. Brihksch.

Deenas pawehle Rigas pilsehtas polizijai. Kur tumschas naktis eesahkuschàs — lai staigatajus, kuri eet zaur knapi apgaismotam Wehrmana parka gatwam, waretu pasargat no usbrukumeem — esmu atradis par derigu, nakts laikà satiksmi zaur scho parku slehgt. Lai augschminetais waretu tapt ispildits, weenojotees ar pilsehtas waldi, top isdoti sekoschi noliku mi. Jk deenas pehz nobeigta konzerta ap pulksten 11 wakarà zaur trim dahrsa sargeem top dots signals, kas usaizina publiku atstàt dahrsu, pehz kam ap pulksten 11½ top dahrsa wisi wahrti slehgti, isnemot tos wahrtus pee Tehrbatas eelas taisni preti rostorazijas telpam, schee pehdejee top tikai peewehrti, pee kureem nostahdits sargs, kursch eelaisch un islaisch rostorazija apmekledamos weesus. Tahdejadi [tad satiksme no pulksten 11½ wakarà zaur dahrsu obligatoriski top slehgta, kur top atstahta satiksme tikai uf restorazija, pee kam par nakti wiseem wahrteem jabùt slehgteem. Scho nolikumu sihkumòs ispildit top usdots weetejam pristawam un dahrsà dischuredameem pristawu paligeem. — Usdodu Peterburgas Ahrrigas 2. eezirkna pristawa paligam Wileiski kungam no schihs deenas dotees uf Dubulteem, kur usnemtees juhrmalas polizijas pahrmaldi un tur palikt lihdſ 15. septembrim sch. g.

Sahdsibas. 27. augustà Elisabetes eelà sem Nr. 101, pilsona Gregora Engelhardta dsihwokli nosagts selta pulkstenis ar kehdi un medaljonu 110 rbl. wehrtibà. Kalpone, uf kuru krita sahdsibas aisdoms, leedsas noseegumu isdarijusi, pee kuras ari netapa nekas atrasts. — 28. augustà Lasaretes eelà sem Nr. 3 ir Stepanidas Boniflawkas dsihwokla peeleekamas istabas zaur usmuhkeschanu issagtas daschadas mantibas 76 rbl. wehrtibà. — 29. augustà pee Kihpu salas no tur stahwoschà kuga „Askur" nosagtas bresentes, tauwas un ziti kuga peederumi. — Jwans Saschtscherskis, kursch peemahjo Tweras eelà sem Nr. 3, sinoja polizijai, ka 29. augustà winsch usgahjis sawà dsihwokli sahdsibas, kas isdaritas zaur atslehgas usmuhkeschanu, pee kam issagtas daschadas mantibas 740 rbl. wehrtibà. Winsch greesa sahdsibas aisdomu uf kahdu sawu agraku eemihtneezi. — Matwejs Drachenhauers, kursch peemahjo Kaleju eelà sem Nr. 3, sinoja polizijai, ka winam 31. augustà, ejot pa Kalku eelu ir mehteka kules issagti 130 rbl. skaidrà naudà.

Isbehguschi arestanti. 26. augustà ir zeetuma slimnizas isbehga diwi arestanti, wahrdà Aleksanders Saulkalns un Kugrijans Burakows, kuri bij noteesati uf aissuhtischanu arestantu kompanijà. Slimnizà buhdami, tee bijuschi issahgejuschi dselsas trelinus loga preekschà.

Paschnahwiba. 27. augustà Walmeeras eelà sem Nr. 19 jaunawa Ottilija Block bij eenehmusi arsenika kausejumu un, jebschu ahrstu palihdsiba tuhdaf tapusi sneegta, nomirusi tajà paschà deenà. Paschnahwibas zehlons esot bijis — nelaimiga mihlestiba.

Atrasts behrna lihkis. 29. augustà Grehzneeku eelà sem N. 25 uf nama trepem tapa atrasts jaunpeedsimuscha wihreeschu kahrtas behrna lihkis, — lihki nodewa ismekleschanas kambarim ismekleschanai.

Peepescha nahwe. 30. augustà Aleksandra eelà sem Nr. 2 sawà dsihwokli farmazijas prowisors Hermans Sternholds, 43 gadus wezs, peepeschi nomira. — Kà ahrsts isteizees, tad nahwes zehlons bijis — sirdskaite. — 1. septembrì kahds nepasihstams zilweks gahja pa leelo Maskawas eelu, pee kam tas peepeschi saslima un nokrita uf trotuara netahlu no nama Nr. 138; slimnizà nowests tas nomira wehl tajà paschà deenà.

Atrasts lihkis. 2. septembrì uf Kihpu salas ganibu laukuma tapa atrasts semneeka Aleksejа Surika lihkis, pee ka bij redsamas sihmes, ka tas miris zaur waras darbu. Ussahktà ismekleschana peerahdija, ka nahwe nahkusi zaur slepkawibu, pee kam polizija apzeetinaja semneeku Sergeju Afanasjewu, uf kuru krita noseeguma aisdoms.

Twaikonu sadurschanàs. 2. septembrì uf Daugawas twaikons „Matador" saduhràs ar kwaikoni „Stindsee", kursch brauza ar pasascheereem, pee kam „Stindsee" dabuja wainas sahnòs un uf kuga wirsu. Ar zilwekeem nelaime nekahda naw notikusi.

Ugunsgrehki. Naktì uf 1. septembri aiſ zementa fabrikas uf Spilwas platscha stuhra nodega tirgona Michaila Malkowa koka schkuhnis, kas bij peebàsts ar seenu. Saudejums sneedsas uf 1000 rbl., ihpaschums bij apdroschinats. — Naktì uf 3. septembri Marijas eelà sem Nr. 17, kahdà nama dsihwokli logu gardines aisdeguschas. Uguns tapa nodsehsta, bes ka ugunsdsehsaji buhtu bijuschi alarmeti. — 3. septembrì ap pulksten 3½ no rihta Wehweru eelà sem Nr. 10 uf behnineem uguns iszehlas, pee kam jumts un daka no behninu eetaises nodega. Ap pulksten 5 no rihta uguns tapa nodsehsta zaur peesteiguschamees ugunsdsehsajeem. Saudejums usdots uf 5000 rubleem. — Tahs paschas deenas rihtà, tà ap pulksten 5 Skahrnu eelà, namà sem Nr. 25, grihda aisdegàs. Uguni nodsehsa kahdi ugunsdsehsaji, kas bij peesteiguschees ar rokas sprizem.

Notikumi juhrmalà.

Ugunsgrehks. 27. augustà Asards 9. linijà Buttes namà uguns iszehlàs. Uguni drihſ nodsehsa un saudejums apmehram top rehkinats uf 30 rubleem. (R. P. P. A.)

Kugneeziba.

„Austras" beedriba schonedel no brahleem Gutschmidt, Wentspili, par 18,000 rbl. nopirkuse atkal jaunu buru kugi „Der Kurländer," kas buhwets 1888. g. un ap 650 tonu leels.

Twaikonis „Nischnij Nowgorod", kas preeksch kahdàm nedelam atstahja Rigas ostu, Peterburgà no „Brihwprahtigàs flotes" pahrdots par 80,000 rbl. Odesas tirgotajam Ratneram. Twaikonis peeder pee wisleelakajeem kugeem un sawà laikà ismaksajis 285,000 rbl.!

Lihdſ 4. septembrim Rigà atnahkuschi 1465 kugi un isgahjuschi 1449 kugi.

Kustonu apsardsiba.

Prahwa zepta kaka dehl. Peterburgas lopu aissargataju beedribai sinoja, ka kahdâ namâ namikis nezilwezigi apejotees ar kustoneem. Beedriba usdewa tuwakam usraugam leetu ismeklet, kursch issinaja, ka namikis eesweedis kuroschâ krahsnî dsihwu kaki, kas peederejis kahdam pasta eerehdnim. Leeta nahza pee meerteesnescha, kur namikis gan isteiza, ka kaki teescham eesweedis krahsnî, bet eepreeksch to nositis. Tomèr meerteesnesis namiki noteesaja us 4 deenam aresta.

Kustonu mozischanas augli. Preeksch kahda laika awisês bija lasams, ka 28 gadus wezs meesneeka sellis, kas ar sawu tehwu un pamahti beeschi kildojâs, kahdu wakaru, no jauna sakildojees, pakehris leelu tutenu un ar to usbruzis saweem wezakeem, tos gruhti eewainodams, tà ka abi wezakee drihs sawu garu islaida. Pehz breesmigà darba meschonigais dehls pahrgreesa pats sew rihkli. Kaut gan ahrsts bija tuhlit pee rokas, tomèr jaschaubas, waj laundaris buhs dsihwotajs.

Is muhsu weesigàs sadsihwes.

Rigas Latw. beedriba.

Swehtdeen, 8. septembrî, plkst. 7 wak.: teatris. Israhdis „Pilsehtas tehwi." Joku luga 5 zehleenôs no G. v. Mosera. Latwiski Dubura.

„Uleja" beedribas teatra sahlê.

Taî paschâ deenâ, plkst. 7 w.: musikala humoristiga foareja. Pee israhdijuma peedalisees: Didrikis Freiberga tehws is Kursemes ar sawu apmehram 200 gadus wezo sentschu musikas rihku, Adolfs Allunans, solo tschelists K. Adlera kgs, Zeribas beedribas dseedataju koris, Reinholda orkestris.

Rigas Latw. amatn. pal. beedr.

Taî paschâ deenâ: dahrsa balle Pleskawas dahrsâ (pee Aleksandra wahrteem).

Rigas Seedona pal. beedr.

Taî paschâ deenâ, Wingrotaju sahlê, plkst. 8 w.: puku balle, kuras atlikums nolemts Widsemes nepilngadeju noseedsneeku laboschanas patwerfmei un semkopibas kolonîju beedribai par labu.

Wakejas wehstules.

A. — lw — G. Minetam galdneekam katrâ sinâ bija muischas kunga usaizinajumam japakliaufa, lai nejmehke. Paschi sinat, zik bailiga leeta ir smehket tur, kur ehweku skaidas un zitas weegli degoschas weelas.

Noschk. M. — B. Rakstis sanemts.

A. B. — B. Telpas truhkuma dehl — nahkoschâ numurâ.

Widsemneekam J. B. Rakstî netop eewehroti, ja eesuhtitajs redakzijai neusdod sawu pilnigu wahrdu un uswahrdu.

K. Pur. — Gr. Eesuhtitos dsejolus zeram turpmak nodrukat.

Red.

Deewkalpojumi.

Swehtdeen, 8. septembrî 1891. g.

Jahna basnizâ	pulksten	9	mahzitajs	Bernewitzs.
„ „	„	2	„	Bernewitzs.
Gertrudes basnizâ	„	1/2 2	„	A. Walters.
Jesus basnizâ	„	10	„	Josephi.
Martin basnizâ	„	5	„	Taube.
Trihsweenibas basn.	„	1/2 9	„	Fromms.
Pawila basnizâ	„	1/2 9	„	C. Walters.
Lutera basnizâ	„	1/2 9	„	Paukschens.

Tirgus sinas.

Rigâ, 5. sept. 1891 g.

Labibas tirdsneezibas stahwoklis naw nekahdi pahrgrozijees. Daschôs ahrsemju apgabalôs, eewehrojot pehdejo deenu labo laiku, raschu eewahkot, ka israhdijusês negaidot loti laba. Tà tad ahrsemneeku tirgotaji labibu daudz masakâ mehrâ peepraſa; te wehl jaeewehro tas, ka no Amerikas isweed milsigus kweeschu krahjumus uz Eiropu. Tad ari Deenwidus Kreewijas ostâs mas pa masam salasas leeli labibas krahjumi. Tà tad gruhti tizams, ka labibas zenas drihsumâ zelsees.

Maksaja:

Rudzi, preeksch weetejâs wajadsibas, pehz labuma 100—115 kap. pudâ.

Kweeschi, Kreewu, pehz labuma, 125—135 kap. pudâ, Kursemes, 120 mahrz., 110 kap. pudâ.

Meeschi, Zarizinas, 110 mahrz. 105 kap. pudâ pahrd., Kursemes, 2-kanschu, pehz labuma, 80—90 kap. pudâ, schahweti, 100 mahrz. 88 kap. pudâ pahrd.

Auzas, Jekezas-Liwnas, swaiga preze, 86 kap. pudâ pahrd., augstakas fugas, 88—95 kap. pudâ pahrd., schahwetas, 72—76 kap. pudâ pahrd.

Linsehklas, weenkahrschas fugas, 87 1/2 proz. 137 kap. pudâ pahrd., stepju sehklas, 87 1/2 proz., 150 kap. pudâ pahrdeweji.

Kanepu sehklas, schahwetas, 137 kap. pudâ pahrd.

Naudas papiru zenas.

Peterburgâ, 3. septembrî 1891.

Papiri.	makf.	prasija
Pusimperials	748	753
5% bankbiletu 1. islaidums	103	—
5% „ 5 „	—	—
5% Austruma aisnehmums no 1877. gada	—	—
5% „ „ „ 1879. „	103 1/4	103 5/8
1. 5% Kreewu prem. aisnehmums	238	239
2 „ „ „	223	224
5% konsol. „ 1871. „ gada aisnehmums	—	—
Odes. pilsf. hipoteku bankas 5 1/2% obligazijas	100 1/2	101
Kreew. sem. kred. 5% kihlu-sihmes	101	—
6% Charkowas semst. kihlu-sihmes	—	102
5% „ „ „	100 3/8	101
Rigas kom. bankas akz.	307	—
Rigas-Dinaburgas dselszeła akzijas	150	—
Dinaburgas-Witebskas dselsz. akz.	—	173 1/2

Berlinas birscha.

4. (16.) septembrî 1891.

		Deenu eepreeksch.
Kreewu kredit-bil. par 100 rbl. kassa	215 70*)	216 25
„ 100 rbl. uz sept. beigam	214 75	215 25
„ 100 rbl. uz oktobra beigam	213 75	214 25

*) 1 walsts-marka = 46,36 kap.

Tendenze preeksch Kreewu naudaspapihreem: gurdena.

No ahrsemem.

Wahzija. Uz Berlini no Sansibaras atnahkuschas sinas, ka Wahzu ekspedizija Riht-Afrikâ, sem wirsleitnauta Salewska wadibas, isnihzinata. 10 wirsneeki un 300 Negeri nonahweti, 5 baltee pasudusschi. Ekspedizija saudeja 3 leelgabalus un daudz eerotschu.

Skandinawija. Italijas tronamantneeks nonahza Kristjanijâ un dewâs tuhlit zeklâ uz Stokholmi. Kopenhagenê prinzi sagaida 10. (22.) sept.

Austro-Ungarija. Kreewijas Keisara Majestates wahrda deenâ keisars Franzs Josefs isrihkoja Galgotschâ goda meelastu, pee kura peedalijâs wisi erzherzogi, Ungaru ministri, generali un sweschu walstju militar-weetneeki. Keisars Franzs Josefs ussauza: „Uz mana dahrgà drauga, Kreewijas Keisara Aleksandra weselibu!" Musika nospehleja Kreewu walsts himni, kuru noklausijâs kahjâs stahwot.

Franzija. Parisê nesen gribeja israhdit Wagnera operu „Lohengrin". Bet radâs daudz Franzuschi, kas ne par ko negribeja zeest, ka Frantschi israhda kahdu Wahzu lugu, kadèk israhde nenotika. Tani wakarâ publikai isskaidroja, ka kahds dseedatajs esot saslimis, kadèk „Lohengrinu" newarot israhdit. Wahzeeschi, saprotams, par to loti saniknoti un daschas karstas galwinas pat draudè Franzijai, lai ta ne-ejot schinî sinâ par daudz tahlu, jo ari Wahzeeschu pazeetibai esot sawas robeschas.

— Bijuschà presidenta Grewi lihki paglabaja scho pirmdeen, leeleem goda parahdijumeem.

Anglija. No Londones Wahzu awisei „Voß. Ztg." sino, ka Londonâ sastahdijusês sabeedriba, kuras nolûks Schihdus apmetinat kolonijâs. Sabeedribas kapitals ir 2 miljoni mahrz. sterlinu, sadalitas 20,000 akzijâs, katra 100 mahrz. sterlinu leela. Pee sabeedribas dibinatajeem peeder wisbagatakee Schihdu bankeeri, to starpâ Rotschilds, Julians Goldschmids, Ernests Kassels, Mokata un Benjamins Lui Kohens. Wisgalwenako lomu, sinams, spehle barons Hirschs. Sabeedribas sehdeklis atrodas Anglijâ un ta grib sneegt palidsibu tahdeem Schihdeem, kuri waj nu no Eiropas jeb no Asijas grib dotees uz zitàm pasaules malam. Sabeedriba bes ta wehl grib dibinat laukſaimneezibas kolonijas Seemel- un Deenwidus-Amerikâ un zitâs semês.

— Anglija, kà tas zitadi naw domajams, loti saschutuse par to, ka Turzijas waldiba Kreewijai atlahwuse daschas brihwibas Dardanelu jautajumâ. Awise „Standard" saka, ka laikam Turzija zaur to zerot uz pabalstu no Kreewijas un Franzijas, Anglus isdsenot is Egiptes. Tomèr ja Kreewija mehginaschot eenemt Konstantinopoli, tad Anglija un trejwalstju sabeedriba stahweschot kà weens wihrs.

Spanija. Toledo prowinzê usnahkuschi leeli pluhdi, kurôs kahdi 2000 zilweku gahjuschi bojâ. Truhkum zeetejeem naw sneedsama nekahda palidsiba, jo zeli wisi ispostiti.

Seemel-Amerika. No Otawas pa telegrafu atnahkuschas sinas, ka Kanadas waldiba pasinojuse twaikonu sabeedribam, ka tahm buhschot jaatbild par Schihdu eenahzejeem is Kreewijas, kuri uz tureni atwesti bes jeb kahdeem naudas lidsekleem. Pulks tahdu Schihdu schinî nedelâ tur atwesti.

Deenwidus-Amerika. No Walpareisas sino, ka bijuschais Tschiles presidents, kas no progressieem tika uswarets un lihdz schim Walparaisâ bija paslehpees usturejees, par matrosi pahrgehrbees, peedsehris islikdamees, aisbehdsis uz kahdu Amerikanu kara kugi. Amerikanu admirals winam nosuhtija wajadsigàs drehbes. Balmasada tagad atrodas zeklâ uz Kalao. Tschiles waldiba par to loti saniknota.

Telegramas.

Peterburgâ, 5. sept. „Now. Wr." apstiprina, ka finanzministrijâ apspreeschot lihdzekkus, kà Kreewu tirdsneezibas kugneeziba buhtu attihstama. — Kà ta pate awise sino, tad jaunais Kreewu aisnehmums esot noteikts preeksch dselszeła buhwem.

Nowotscherkaskà, 4. sept. Wihnogu rascha ap Donas upi isdewuses loti laba; sagaida, ka wihns labuma sinâ buhs pahraks.

Simbirskà, 4. sept. Ausu iswedums is Simbirskas gubernas ostam ir aisleegts, lai zaur to semstibai buhtu eespehjams, eepirkt preeksch sehjas wajadsigo daudzumu.

Ispaschneeks un isdewejs: Ernst Plates.
Atbildoschais redaktors: Dr. phil. Arnold Plates.

Дозволено цензурою. — Рига, 5 сентября. 1891 г.

Sludinajumi.

Palihga skolotajs 2
wajadsigs Turkalna pagasta skolâ, Ilschkiles draudzê. Peeteikschanos luhdz isdarit personigi jeb ar wehstuli skolotajs Petersons, чр. ст. Огеръ, Рига-Динаб. ж. д.

Mahja
teek pahrdota jeb pret semneeku mahjam ismainita Rigâ, Suworow eelâ Nr. 80.
Tuwakas sinas schihs lapas ekspedizijâ.

Mahja, 1
labi apdsihwota, ir par peenehmigu zenu pahrdodama masajâ Altonawas eelâ Nr. 8.
Tuwakas sinas pee saimneeka weetneeka.

Jaunu kasu
meklè pirkt Jwans Melniks, Pauluschi eelâ Nr. 3, pee Natansona Friedland.

Stipri un lehti
teek wisi preekschmeti no stikla, porzelana, fajangsa, mahla, juhrputàm, marmora, malachita, silonkaula u. t. t. Peldu eelâ Nr. 17 (21), 2 tr. augsu **sakiteti.**

23. aprili 1892. g. tiks
isrentets 1
muischas semes gabals
Jaun-Meimur,
senakâ Mehres muischas pasta stazija, pee Pleskawas leelzela, 132 werstes no Rigas, pee **Mehres muischas** peederigs. Semes gabals sastâw is 64 puhrw. labas eestrahdatas mahlu aramas semes, 33 puhrw. plawas un wisâm pee saimneezibas peederigàm ehkam lihdz ar labu dsihwojamu ehku. Semi war ar 4 sirgeem apstrahdat. Tuwakas sinas pee **Heinrich von Zoeckell leelkunga, priw. Mehres muischâ,** чер. Смильтенъ.

Manâ apgahdeenâ isnahza 1
C. Waldemara
Kreewu-Latweeschu wahrduniza.
Papildinats isdewums. Makfâ **1 r. 80 kap.**
Latweeschu-Kreewu wahrduniza makfâ eeseeta 120 kap. Pa pastu suhtot makfâ Kreewu-Latweeschu wahrduniza diwus rublus un abas dalas eeseetas pa pastu peesuhtot makfâ trihs rublus.
H. Allunans, Jelgawâ.

Manâ grahmatu- un bilschu-drukatawâ, burtu-leetuwê un Latweeschu grahmatu pahrdotawâ Rigâ, pee Petera basnizas, ir dabujama schahda grahmata:
Patriotisku dseesmu
Wahzelite.
Atwehleta Latweeschu tautas skolâs leetat kà lihdzekli pee Latweeschu walodas mahzischanas.
Salasijis
Kreewin-Kuiwu Andrejs.
Makfa 25 kap.
Ernsts Plates.

Weikala pahrzehlums.
Zeen. publikai zaur scho padewigi sinoju, ka sawu
pulksteenu,
selta- un sudraba-pretschu weikalu
no leelàs Kehninu eelas Nr. 3, uz **Schkuhnu eelu Nr. 28,** esmu pahrzehlis.
Par man lihdz schim dahwato ustizibu pateikdamees, luhdzu to paschu ari turpmak manam jaunajam weikalam dahwat.
C. Jansohns,
3 **Schkuhnu eelâ Nr. 28.**

Pee **„Gulbja."**
Jauna
modes pretschu pahrdotawa,
Rigâ, Kalku eelâ Nr. 35, netahlu no rahtuscha
(blakus manai dsiju pahrdotawai pee „Gulbja"),
pasinoju saweem draugeem un zeen. pirzejeem, ka blakus sawai wezajai dsiju pahrdotawai esmu wehl atwehris **modes un wisadu pretschu pahrdotawu.** Cedroschinos apgalwot, ka mani daudzee dsiju pirzeji ari pilnigi atradis jaunatwehrtâ pahrdotawâ **wisjaunakas modes prezes** teizamakâ labumâ par negrosamu zenu bes usprasischanas.
Ibpaschi eewehlu sekoschas prezes leelâ daudzumâ un par fabrikas zenu:
Drehbi kaschoku pahrwelkeem, paltoseem un uswalkeem. **Drapu, bukskinu, tuhku, wadmalu un puswadmalu. Sehgel-audekli** preeksch kugeem, leelakam un masakàm laiwam un sudmalneekeem, kà ari preeksch eepakaschanas, brasiljas (wesumas segus) un maisus. **Audeklu** leelâ iswehlê, kà: **Pinnijas, Jaroslawas** un **Maskawas.** Bez tam wehl eewehlu ibpaschi **Turku audekli,** 10 kap. ol. un dahrgaki. Tad wehl **maisus** preeksch labibas, 35 kap. gab. un dahrgaki.
Preeksch **eeswehtischanas** un **balles kleitam: brahmu, dibitu, kaschimiru, ripsu, alpaku, zefiru, samtu, sihdu, atlasu, katunus, kretonus,** kà ari **lakatus** no **sihda, atlasa, kaschimira, bukskina** un **wisadas schalles. Wilnas** un **watetus dekus, grihdu dekus, tepikus, gardines** un **zitas prezes.**
Bez tam wehl atronàs manâ nama **magasine** preeksch **seeweeschu** un **behrnu apgehrbeem.**
Wisas prezes pahrdodu ar galwojumu.
Jaunu modes pretschu pahrdotawu pee „Gulbja",
Rigâ, Kalku eelâ Nr. 35.

Hallo, hallo, hallo!
Dahwineet tuhlit sawai kundzei pahrsteidsoscho dahwanu, jaunatrasto lehka aparatu, kursch Parises pasaules- un Wihnes semkopibas-isstahdês tika pahrdots daudz miljonu gabalôs.
Wehl nekad nebijis
ir schis aparats un der sekoscheem mehrkeem: 1 minutes laikâ ir eespehjams no peena waj krehjuma isgatawot sweestu un pusminutes laikâ putas, olu schaumi, olu groku u. t. t.
1 minutes laikâ war 1 kilo (ap 2 mahrzinam) kartupelu, sihpolu, gurku, rutku, rahzenu u. t. t., wisadus koku augłus un zitu pehz wehlescharàs, beesu jeb plahni misot kasit jeb fagreest.
Tahlak schis aparats ir leetojams kà mikroskops: 400 reis winsch paleelina katru leetu, tà tad ir leetojams pee ehdeenu un dsehreenu ismekleschanas.
Schahds aparats no nesadilstoscha metala ar isturigàm federem ir dabujamss pirkt par smeekla zenu:
1 rbl. 50 kap.
Schis nepeezeeschamais aparats tadehl, ka tik loti lehts, ir eewests leetoschanâ wisâs Wihnes un Parises familijâs, un weenigi tikai zaur manu sen pasihstamo firmu pret eepreekscheju famakfu teek issuhtits uz wisàm pasaules malam.
D. Klekner,
5 **Wihnê. I., Pasta eelâ 20.**

Pirmà leelà Kreewijas rihsu-sterkelu fabrika.
Fabrikas sihme.
Москва 1882. Симферополь 1888. Харьковъ 1887. Одесса 1884.
Selta un sudraba medalas.
Sterkelu fabrikazijas sabeedriba
J. Willms un beedr.,
Halbstadtê, Taurijas gubernâ, Kreewijâ.
Sedroschinamees zeen. publiku darit usmanigu uz muhsu **rihsu-sterkeli,** kas pagatawota is wislabakajeem Persijas rihseem. Muhsu **rihsu-sterkele** labuma sinâ naw sliktaka par wislabakeem ahrsemju fabrikateem, turpretim lehtaka, un tadèk mums eespehjams, ar katru eekschsemes kà ari ahrsemes fabrikatu sazenstees. Muhsu **rihsu-sterkele** ir tihra no saehdoschàm weelam un ziteem peemaisijumeem. Muhsu **rihsu-sterkele** ir uz wisàm isstahdem Kreewijâ ar augstakàm medalam tikuse apbalwota.
Muhsu **rihsu-sterkelu noliktawa leelumà** preeksch **Widsemes** un **Kursemes** atrodas pee
Th. Angelbeck un beedr., Rigâ,
kolonial-pretschu pahrdotawa,
Schahlu eelâ Nr. 4 (senak Nr. 2) un Melngalwju eelâ Nr. 3.
Sterkelu fabrikazijas sabeedriba
J. Willms un beedr.

Manâ grahmatu un bilschu drukatawâ, Rigâ, pee Petera basnizas, kà ari wisâs zitâs grahmatu pahrdotawâs dabujama:
Widsemes wezà un jaunà
Laika-grahmata
1892. gadam.
Laika grahmatai eet lihdz Widsemes dselszeła karte, kurâ ussihmetas Widsemes un Igaunijas pilsehtas un scha dselszeła stazijas.
Makfâ: ne-eeseeta **5** rbl. 100 gab., eeseeta **10** kap. gab.
Ernsts Plates.

Apstellejumus
uz
„Mahjas Weesi"
ar
„Peelikumu"
preeksch
Salazgrihwas un apkahrtnes
peenem
J. Stakmann kga
grahmatu pahrdotawâ.

Manâ grahmatu- un bilschu-drukatawâ, burtu-leetuwê un Latweeschu grahmatu pahrdotawâ Rigâ, pee Petera basnizas, ir dabujamas schahdas grahmatas:
Behrninu nespehziba
un kapèz Deews tos daudzreiz tik agri pee sewim nem, C. G. G. Croon.
Makfâ 5 kap.
Behrnu upuri,
jeb skolas dseesmu-grahmatina, kurâ Widsemes un Kursemes dseesmu-grahmatas wisswarigakàs dseesmas un dseesmu-perschinas, sastahdijis un ar notem weenojis mahz. K. Brandt.
Makfâ 20 kap.
Belisars,
Rihta-Romneeku kara-wadons, jeb: ihsteena seewas mihlestiba un ustiziba.
Makfâ 20 kap.
Berlikina Gezs ar to dselsroku.
Skatu-spehle peezôs zehleenôs no J. W. Göthe. Latwiski no Croon.
Makfâ 30 kap.
Bisneeks Selners.
Stahsts no P. Pruhs.
Makfâ 10 kap.
Blihdungas Gustaris
no L. Heerwageen.
Makfâ 15 kap.
Brahlu naids un seewas ustiziba.
No O. Wieting.
Makfâ 5 kap.
Daschadu dseesmu-krahjums.
Dseesmu mihlotajeem par preeku sagahdats no winu drauga.
Makfâ 15 kap.
Ernsts Plates.

Печатать разрѣшается. Рига, 6 сентября 1891 г. Рижскій Полицій-мейстеръ Власовскій. — Drukats un dabujams pee bilschu- un grahmatu-drukataja un burtu-lehjeja Ernst Plates, Rigâ, pee Petera basnizas.